

II

(Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset)

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

Huomautus lukijalle

Koska neuvottelut Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välisestä kauppaa ja yhteistyösopimuksesta, Euroopan unionin sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välisestä turvallisuusluokiteltujen tietojen vaihtoon ja suojaamiseen sovellettavia turvallisuusmenettelyjä koskevasta sopimuksesta sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan ja Euroopan atomienergiayhteisön välisestä ydinenergian turvallista ja rauhanomaista käyttöä koskevaa yhteistyötä koskevasta sopimuksesta, jäljempänä 'sopimukset', saatiin päätökseen hyvin myöhään, sopimusten teksteille ei ole ollut mahdollista tehdä lopullista oikeudellista tarkastusta ennen niiden allekirjoittamista ja väliaikaista soveltamista. Näin ollen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* 31. joulukuuta 2020 julkaistuihin sopimusten teksteihin ⁽¹⁾ on voinut sisältyä teknisiä virheitä ja epätarkkuuksia.

Kuten kauppaa ja yhteistyösopimuksen 780 artiklassa, turvallisuusluokiteltujen tietojen vaihtoon ja suojaamiseen sovellettavia turvallisuusmenettelyjä koskevan sopimuksen 21 artiklassa ja ydinenergian turvallista ja rauhanomaista käyttöä koskevaa yhteistyötä koskevan sopimuksen 25 artiklassa määrätään, osapuolet tekevät sopimusten bulgarian, englannin, espanjan, hollannin, iirin, italian, kreikan, kroaatin, latvian, liettuan, maltan, portugalilain, puolan, ranskan, romanian, ruotsin, saksan, slovakian, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin ja viron kielellä laadituille teksteille lopullisen oikeudellisen tarkastuksen välittömästi sopimusten allekirjoittamisen jälkeen.

Osapuolet vahvistivat diplomaattisten noottien vaihdolla 21 päivänä huhtikuuta 2021 kyseiset tarkistetut sopimusten tekstit virallisiksi ja lopullisiksi kaikilla näillä kielillä. Nämä viralliset ja lopulliset tekstit korvaavat tekokehästä alkaen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* 31. joulukuuta 2020 julkaistut sopimusten allekirjoitetut toisinnot.

⁽¹⁾ EUVL L 444, 31.12.2020, s. 2.